

LADERAUM-SCHUTZDECKE COPERTURA VANO DI CARICO



Zu Ihrer eigenen Sicherheit

MINI empfiehlt, nur Teile und Zubehörprodukte zu verwenden, die von MINI auf ihre Sicherheit, Funktion und Tauglichkeit geprüft und freigegeben sind.

Hinweise zur Montageinformation

Die Montage der Laderaum-Schutzdecke **A** und Erweiterung **B** ist zum Teil nur auf einer Fahrzeugseite dargestellt. Auf der gegenüberliegenden Seite ist entsprechend vorzugehen.

Per la sicurezza degli utenti

MINI raccomanda di utilizzare solo componenti ed accessori controllati ed approvati in termini di sicurezza, funzionamento ed idoneità.

Avvertenze relative al montaggio

Il montaggio della copertura del vano di carico **A** e l'estensione **B** è rappresentato in parte solo su un lato della vettura. Sul lato opposto procedere in modo analogo.

Pflegehinweise

Die Laderaum-Schutzdecke **A** und Erweiterung **B** ist maximal 30° C maschinenwaschbar oder mit MINI Kunststoffreiniger zu säubern. Bitte beachten Sie folgende Symbole im Einnäher.

Die Laderaum-Schutzdecke **A** und Erweiterung **B** separat waschen.

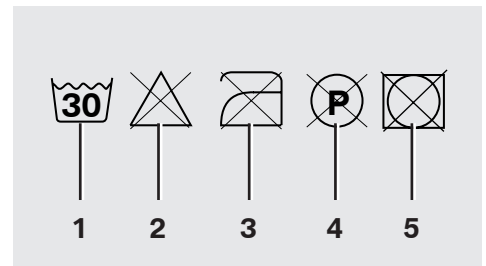
Es dürfen keinesfalls Lösungsmittel wie Nitroverdünner, Kaltreiniger oder Kraftstoffe verwendet werden.

Cura

La copertura del vano di carico **A** e l'estensione **B** possono essere lavate in lavatrice al massimo a 30° C o pulite con un detergente per materiale sintetico MINI. Prestare attenzione ai seguenti simboli riportati qui a lato.

Lavare separatamente la copertura del vano di carico **A** e l'estensione **B**.

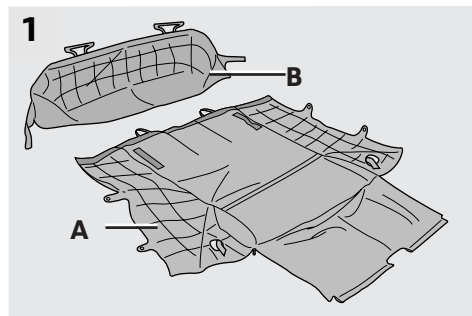
Non utilizzare in alcun caso solventi quali diluenti alla nitro, detersivi a freddo o carburanti.



1. Normalwäsche bei 30° C.
2. Chlorbleiche nicht möglich.
3. Nicht bügeln.
4. Chemische Reinigung nicht möglich.
5. Nicht für Trockner geeignet.

1. Lavaggio normale a 30° C.
2. Non candeggiare.
3. Non stirare.
4. Non lavare a secco.
5. Non idoneo all'asciugatrice.

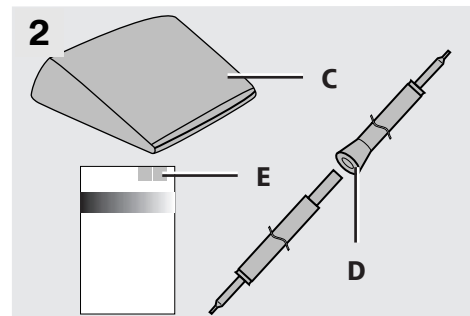
Bild 3 - 10 Laderaum-Schutzdecke
Bild 11 - 18 Erweiterung der Laderaum-Schutzdecke



A Laderaum-Schutzdecke
B Erweiterung

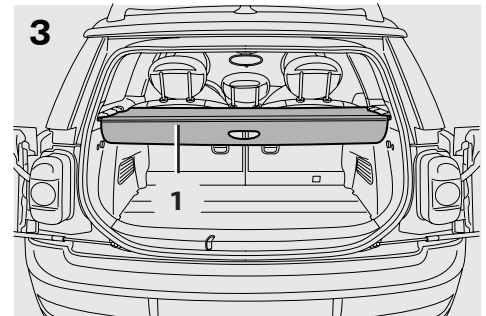
A Copertura vano di carico
B Estensione

Figura 3 - 10 copertura vano di carico
Figura 11 - 18 estensione della copertura del vano di carico



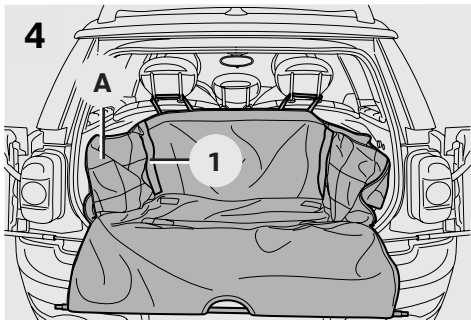
C Tasche
D Stangen
E Montageinformation

C Custodia
D Astine
E Informazioni per il montaggio



Entfernen Sie das Kombirollo (1).

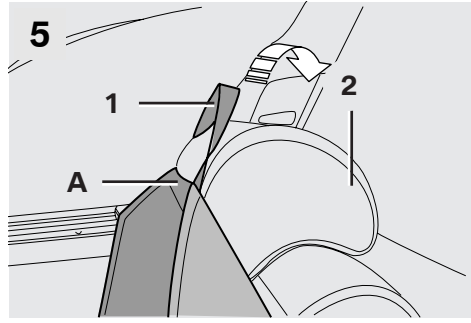
Togliere il rullo combinato (1).



055 0023 E

Passen Sie die Schutzdecke **A** den Konturen der Fahrzeugverkleidung an. Fügen Sie den Klettstreifen (1) zusammen.

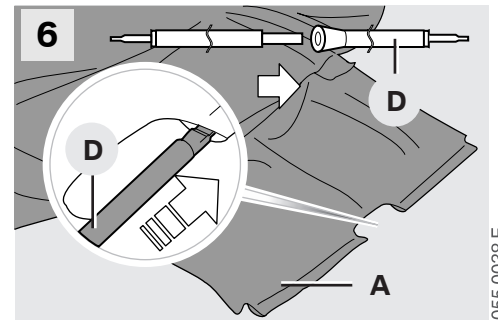
Adattare la copertura **A** ai profili del rivestimento della vettura. Unire le strisce di velcro (1)



055 0037 E

Stülpen Sie das Gummiband (1), der Schutzdecke **A**, vom Rücksitz aus, über die Kopfstütze (2).

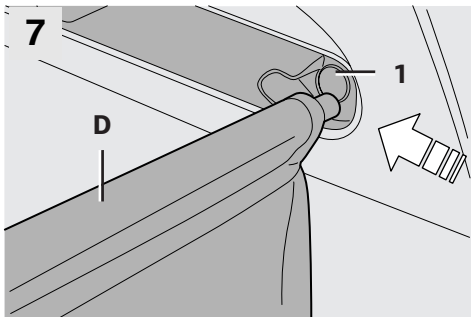
Risvoltare il nastro di gomma (1), della copertura **A** partendo dal sedile posteriore, attraverso il poggiatesta (2).



055 0038 E

Schieben Sie die Stangen **D** von der Mitte aus in die Laschen der Schutzdecke **A** ein und stecken diese zusammen. Die dünnen Enden immer nach Außen richten.

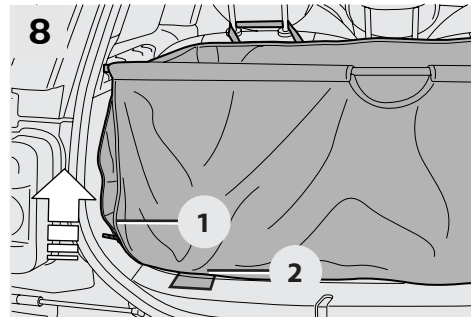
Inserire le astine **D** partendo dal centro nelle linguette della copertura **A** ed unirle. Posizionare di precisione sempre verso l'esterno le estremità sottili.



055 0024 E

Klemmen Sie die Stange **D** im Bereich (1) zwischen den Verkleidungsteilen ein.

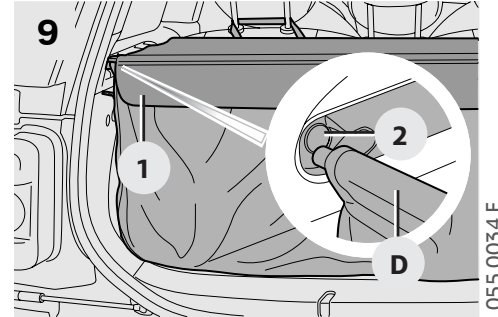
Schiacciare l'astina **D** nella zona (1) tra le parti del rivestimento.



055 0025 E

Schließen Sie die seitlichen Reißverschlüsse (1). Stülpen Sie ggf. die Laschen (2) unter den Laderaumboden.

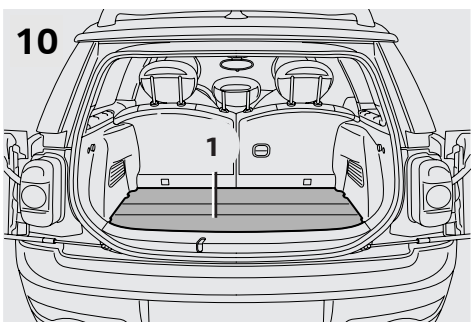
Chiudere le chiusure lampo laterali (1). Risvoltare event. le linguette (2) sotto il pianale del vano di carico.



055 0034 E

Bei Bedarf setzen Sie zuerst das Kombirollo (1) ein und klemmen danach die Stange **D** im Bereich zwischen den Verkleidungsteilen (2) ein.

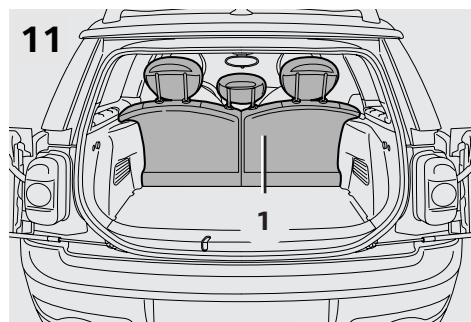
All'occorrenza inserire dapprima il rullo combinato (1) e stringere successivamente l'astina **D** nella zona tra le parti del rivestimento (2).



055 0028 E

Entfernen Sie die Bodenabdeckung (1).

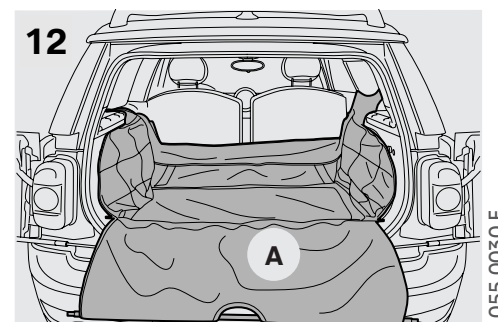
Togliere la copertura del pianale (1).



055 0029 E

Klappen Sie die Rücksitzlehne (1) um.

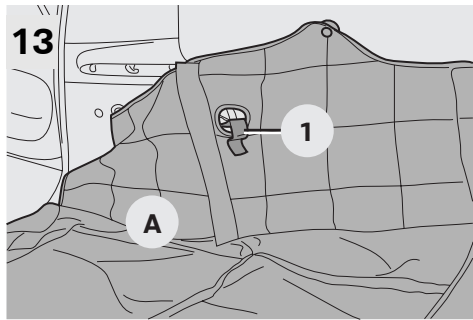
Reclinare lo schienale del sedile (1).



055 0030 E

Passen Sie die Schutzdecke **A** den Konturen der Fahrzeugverkleidung an.

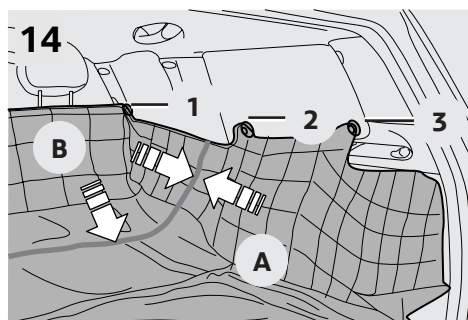
Adattare la copertura **A** ai profili del rivestimento della vettura.



Die Haken (1) der Schutzdecke **A** werden in die Öffnungen gehängt.

I ganci (1) della copertura **A** vengono agganciati alle aperture.

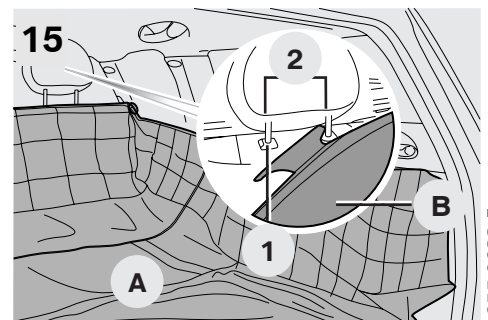
055 0033 E



Fügen Sie die Schutzdecke **A** mit der Erweiterung **B** an den Klettstreifen zusammen. Drücken Sie nun die Saugnapfe (1, 2, 3) in die unteren Ecken auf die Seitenscheiben.

Unire la copertura **A** con l'estensione **B** alle strisce di velcro. Ora spingere le coppe della ventosa (1, 2, 3) negli angoli inferiori sui cristalli laterali.

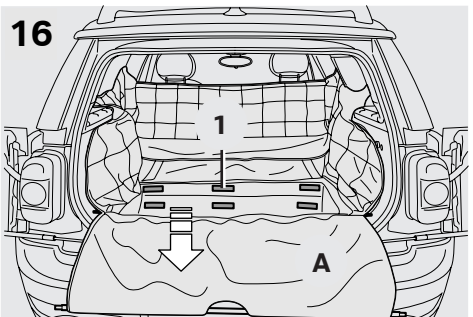
055 0032 E



Hängen Sie die verstärkten Laschen (1) der Erweiterung **B** zwischen den Stangen (2) der Kopfstützen ein.

Agganciare le linguette rinforzate (1) dell'estensione **B** tra le astine (2) dei poggiatesta.

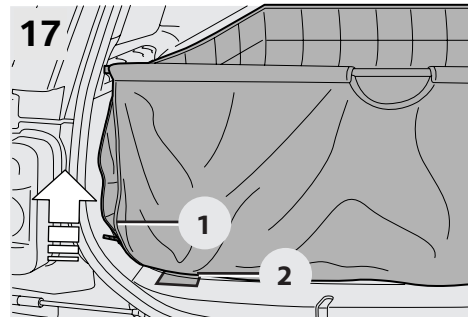
055 0022 E



Öffnen Sie die Klettverschlüsse (1) und erweitern Sie ggf. die Schutzdecke **A** in Richtung der Kofferraummulde.

Aprire le chiusure velcro (1) ed estendere event. la copertura **A** in direzione della conca del bagagliaio.

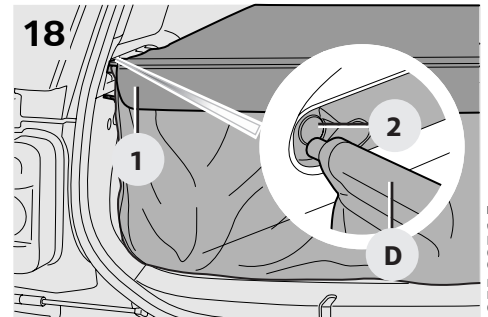
055 0031 E



Schließen Sie die seitlichen Reißverschlüsse (1). Stülpen Sie ggf. die Laschen (2) unter den Laderaumboden.

Chiudere le chiusure lampo laterali (1). Risvoltare event. le linguette (2) sotto il pianale del vano di carico.

055 0035 E



Bei Bedarf setzen Sie zuerst das Kombirollo (1) ein und klemmen danach die Stange **D** im Bereich zwischen den Verkleidungsteilen (2) ein.

All'occorrenza inserire dapprima il rullo combinato (1) e stringere successivamente l'astina **D** nella zona tra le parti del rivestimento (2).

055 0036 E